



FUNK-EINBAUSCHALTER ROLLADEN

CR-R0500

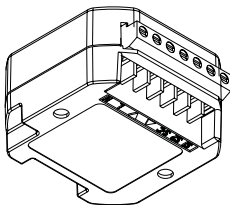
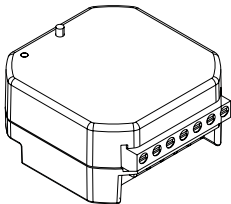
BETRIEBSANLEITUNG

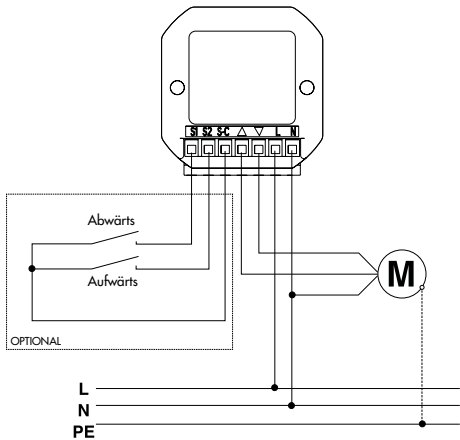


FUNK-EINBAUSCHALTER ROLLADEN

CR-R0500

MOD.: CR-R0500-W (Weiß)





BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Vielen Dank für den Kauf eines Produktes von 

Mit diesem Funk-Einbauschalter Rollladen kann ein daran angeschlossener Rollladen- bzw. Jalousiemotor mit einem Cuveo Funk-Wandtaster oder mit einer Cuveo Funk-Fernbedienung drahtlos betrieben werden. Der Funk-Einbauschalter „Rollladen“ ist ideal dazu verwendbar, einen herkömmlichen Jalousietaster mit einer zusätzlichen Funk-Bedienfunktion zu ergänzen. Das bedeutet, der bestehende Taster für „Rollladen/ Jalousie aufwärts/ abwärts fahren“ bleibt erhalten, der bisher damit bediente Motor kann nun aber zusätzlich mit einem Cuveo Funk-Wandtaster oder einer Cuveo Funk-Fernbedienung bedient werden.

- ▶ Dieser Funk-Einbauschalter „Rollladen“ ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen ausgelegt und geeignet. Die Sicherheits- und Bedienhinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu befolgen. Sie dienen nicht nur dem Schutz des Geräts, sondern besonders dem Schutz von Gesundheit und Leben. Lesen Sie sich deshalb die komplette Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt einsetzen.
- ▶ Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden.
- ▶ Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Lieferumfang

- Funk-Einbauschalter „Rollladen“
- Bedienungsanleitung

MONTAGE UND ANSCHLUSS DES FUNK-EINBAUSCHALTER ROLLADEN

Der Funk-Einbauschalter „Rollladen“ ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet. Der Funk-Einbauschalter „Rollladen“ darf nur ortsfest in einer geeigneten Unterputz- bzw. Aufputzdose oder einem anderen dazu geeigneten Gehäuse montiert und betrieben werden. Sollte der Funk-Einbauschalter „Rollladen“ hinter dem vorhandenen Taster installiert werden, ist es erforderlich, dass die Unterputzdose genügend Platz bietet. Alternativ kann der Funk-Einbauschalter „Rollladen“ in einer weiteren Unterputzdose in der Nähe des Jalousietasters eingesetzt werden.

ACHTUNG!

- Die Installation darf nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden. Schalten Sie dazu die elektrische Netzzuleitung spannungsfrei, indem Sie die zugehörige Sicherung ausschalten bzw. herausdrehen. Schalten Sie außerdem den zugehörigen Fehlerstromschutzschalter ab, so dass die Netzzuleitung allpolig von der Netzspannung getrennt ist. Sichern Sie diese vor unberechtigten Wiedereinschalten und überprüfen Sie die entsprechende Netzzuleitung auf Spannungsfreiheit. Es darf nur ein Motor an den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ angeschlossen werden. Der Funk-Einbauschalter „Rollladen“ verfügt nicht über eine Erkennung der Endstellung der Rollladen/Jalousie. Schließen Sie nur einen Motor an, der über eine eigene Abschaltung bei Erreichen der oberen und unteren Endstellungen verfügt.

► **Achten Sie bitte beim Anschluss des Funk-Einbauschalters „Rollladen“ auf die Sicherheitshinweise.**

- a.) Lösen Sie die Abdeckung des von Ihnen verwendeten Jalousietasters und entnehmen Sie ihn aus der Unterputzdose.
- b.) Nehmen Sie den elektrischen Anschluss über die Schraubklemmen (C) vor, siehe Abbildung. Verbinden Sie die Schraubklemmen „S1“, „S2“ und „S-C“ wie in der obigen Abbildung ersichtlich mit einem Rollladen/ Jalousietaster, falls vorhanden. Die Schraubklemme „S-C“ ist der gemeinsame Anschluss der beiden Taster; Der Anschluss „S1“ dient für die Tastfunktion „F“ (abwärts), der Anschluss „S2“ für die Tastfunktion „S“ (aufwärts). Sie können den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ aber auch ohne angeschlossenen Taster, nur über Funk bedienen.
- c.) Setzen Sie den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ so in die Unterputzdose ein, dass die

Bedientaste und die LED nach außen zu Ihnen hinzeigt. Achten Sie dabei darauf, dass die Kabel nicht gequetscht oder anderweitig beschädigt werden.

- d.) Falls in die gleiche Unterputzdose noch der Rollladen/ Jalousietaster montiert werden soll, warten Sie damit, bis die Programmierung des Funk-Einbauschalters „Rollladen“ abgeschlossen wurde. Beachten Sie deshalb die nachfolgenden Abschnitte, bevor Sie die Unterputz- oder Aufputzdose verschließen und das Produkt in Betrieb nehmen.

INBETRIEBNAHME

Anlernen des Funk-Einbauschalters auf einen Funk-Sender

- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ an eine ordnungsgemäße 230 VAC

Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.

- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Bevor die LED (1) aufhört zu blinken, drücken Sie die „ON“ Taste des gewünschten Schaltkanals am Funk-Sender, auf welchen der Funk-Einbauschalter angelernt werden soll. Die rote LED (1) leuchtet. Der Anlernvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.

Anlernen eines Funk-Einbauschalters an mehrere Funk-Sender

- ▶ Es können bis zu 8 Funk-Sender an diesem Funk-Einbauschalter „Rollladen“ angelernt werden.
- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ an eine ordnungsgemäße

230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.

- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Bevor die LED (1) aufhört zu blinken, drücken Sie die „ON“ Taste des gewünschten Schaltkanals am Funk-Sender, auf welcher der Funk-Einbauschalter angelernt werden soll. Die rote LED (1) leuchtet. Der Anlernvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.
- d.) Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Funk-Sender.

Löschen bereits angelernter Funk-Sender am Funk-Einbauschalter

- ▶ Es können eingelernte Kanäle auch wieder gelöscht werden.

- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.
- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Drücken Sie, bevor die LED (1) zu blinken aufhört, für 3 Sekunden die „OFF“ Taste des zu löschenden Schaltkanals am Funk-Sender, auf welcher der Funk-Einbauschalter angelernt war. Die LED (1) erlischt und der Löschvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.
- d.) Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Funk-Sender.
- Es können alle eingelernten Kanäle auch wieder gelöscht werden.
- a.) Schließen Sie den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an.
- b.) Drücken Sie den Taster (2), bis die LED (1) rot blinkt.
- c.) Drücken Sie, bevor die LED (1) zu blinken aufhört, erneut den Taster (2) auf dem Funk-Einbauschalter. Die LED (1) erlischt und der Löschvorgang wurde erfolgreich abgeschlossen.

Löschen aller angelernten Funk-Sender am Funk-Einbauschalter

FUNKTIONSTEST

Schließen Sie den Funk-Einbauschalter „Rollladen“ an eine ordnungsgemäße 230 VAC Netz-Spannung, wie im oberen Abschnitt beschrieben, sachgemäß an. Sie können nun die Funktion des Funk-Einbauschalters prü-

fen, indem Sie den zugehörigen „ON“ Taster des entsprechenden Schaltkanals kurz drücken. Die rote LED (1) leuchtet auf. Der Schaltkontakt für die gewählte Fahrtrichtung der Rolllade/Jalousie wird für max. 90 Sekunden geschaltet. Drücken Sie den „OFF“ Taster des entsprechenden Schaltkanals wird die andere Fahrtrichtung geschaltet. Sollte die Drehrichtung des angeschlossenen Rollladen-/Jalousiemotors falsch sein, können Sie diese wie folgt ändern:

Drehrichtung umkehren

- Drücken Sie kurz die Bedientaste (2). Der Rollladen-/Jalousiemotor fährt ein kleines Stück in beide Richtungen und hält dann an.
- Drücken Sie kurz an einem angelernten Schaltkanal/Funksender die „Ein“- oder „Aus“-Taste.
- Die Drehrichtung ist jetzt umgekehrt (dies gilt für alle angelernten Schaltkanäle gleichzeitig; außerdem auch für einen evtl. angeschlossenen Rollladen-/Jalousietaster).

BETRIEB

Für die zulässige Maximalleistung des Verbrauchers beachten Sie den Abschnitt „Technische Daten“. Beim Betätigen der entsprechenden „ON“ bzw. „OFF“ Taste des Schaltkanals am Funk-Sender wird die jeweilige Fahrtrichtung der Rolllade/Jalousie eingeschaltet.

Rollladen / Jalousie nach oben fahren:

Taste „Aufwärts“ an einem angeschlossenen Rollladen-/Jalousietaster oder die Taste „ON“ des angelernten Schaltkanals eines Cuveo Funksenders kurz drücken.

Rollladen / Jalousie nach unten fahren:

Taste „Abwärts“ an einem angeschlossenen Rollladen-/Jalousietaster oder die Taste „OFF“ des angelernten Schaltkanals eines Funksenders kurz drücken.

Rollladen / Jalousie anhalten:

Jeweils die der momentanen Rollladen/
Jalousie-Fahrtrichtung entgegengesetzte
Taste kurz drücken.

WARTUNG UND REINIGUNG

- ▶ Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts. Öffnen oder zerlegen Sie es deshalb niemals, da die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Zur Reinigung der Außenseite genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch. Drücken Sie nicht zu stark auf die Frontscheibe oder das Gehäuse, dies kann zu Kratzspuren auf der Oberfläche führen.
- Staub kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

TECHNISCHE DATEN

Empfangsfrequenz: 433,92 MHz

Betriebsspannung: 230 V/AC, 50 Hz

Schutzklasse: I

Anschlussleistung: Max. 500VA

Anzahl möglicher Motoren: 1

Abmessungen (B x H x T): 53 x 70 x 33 mm

Arbeitstemperaturbereich: 0 °C bis +35 °C

Reichweite (Freifeld): Bis zu 50m

SICHERHEITSHINWEISE

▶ Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl das Produkt nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Die Installation des Produkts darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z.B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z.B. VDE) vertraut ist! Durch unsachgemäße Arbeiten an der Netzspannung gefährden Sie nicht nur sich selbst, sondern auch andere!
- Haben Sie keine Fachkenntnisse für die Montage, so nehmen Sie die Montage nicht selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.
- Der Aufbau des Funk-Einbauschalter „Rolladen“ entspricht der Schutzklasse I. Als Spannungsquelle für die Funk-Einbauschalter „Rolladen“ darf nur eine ordnungsgemäße Netzspannung (230 V/AC, 50 Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Die Montage darf nur dann erfolgen, wenn die Zuleitungen zum Funk-Einbauschalter allepolig von der Netzspannung getrennt sind.

Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.ä. Feuchträume). Vermeiden Sie das Feucht- oder Nasswerden des Geräts.
- Das Produkt darf nur ortsfest montiert und betrieben werden. Setzen Sie das Produkt z.B. in eine geeignete Unterputz- oder Aufputzdose ein.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und /oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Drähte oder Anschlussklemmen frei liegen. Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

- Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instandgehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte

Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Bitte beachten Sie!

Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:

- Bedienungsfehler
- Leere Batterien oder defekte Akkus
- Falsche Codierung / Kanalwahl
- Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
- Fremdeingriffe/-wirkungen
- Mechanische Beschädigungen
- Feuchtigkeitsschäden
- Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

HAFTUNGSBSCHRÄNKUNG

Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiläufigen oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung die-

ses Produktes resultieren.

Änderungen sind ohne Ankündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produktpflege und Geräteoptimierung kann der Inhalt von den Verpackungsangaben abweichen.

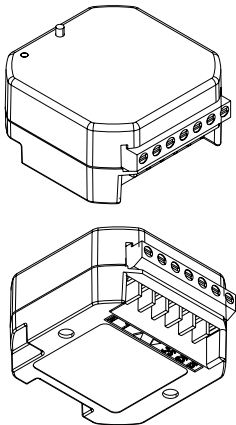
Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Firma m-e GmbH modern-electronics, An den Kolonaten 37, D- 26160 Bad Zwischenahn.

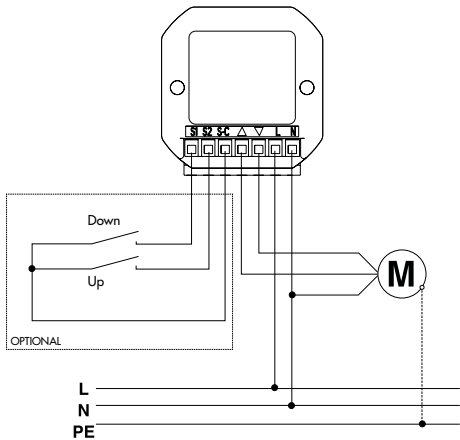
Sie entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

WIRELESS FLUSH-TYPE SWITCH FOR ROLLER SHUTTER

CR-R0500

MOD.: CR-R0500-W (white)





INTENDED APPLICATION

Thank you for purchasing an  product.

This “Roller shutter” wireless flush-type switch can be used to wirelessly operate a connected roller shutter motor or shutter motor using a Cuveo wireless wall switch or a Cuveo wireless remote control. The “Roller shutter” wireless flush-type switch is ideal for adding a wireless operating function to a conventional shutter up/down switch. This means that the existing switch for moving the shutter/roller shutter up/down is retained, but the motor can now be additionally operated using a Cuveo wireless wall switch or a Cuveo wireless remote control.

- ▶ The “Roller shutter” wireless flush-type switch is only designed and suitable for operation in a dry location indoors. The

safety notes and operating instructions in this user guide must be followed. This information serves to not only protect the device, but more importantly the life and health of users. You should therefore read through the entire user guide before using the product.

- ▶ Any other use excluding the above will cause damage to the product. In addition, improper use can result in other hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.
- ▶ The product must not be modified or altered in any way!

This product satisfies national and European legal requirements.

Contents

- “Roller shutter” wireless flush-type switch
- User guide

MOUNTING AND CONNECTING THE ROLLER SHUTTER WIRELESS FLUSH-TYPE

The “Roller shutter” wireless flush-type switch is only designed and suitable for operation in a dry location indoors. It may only be mounted and operated in an appropriate flush-type or surface box or another appropriate type of housing. If the “Roller shutter” wireless flush-type switch is installed after the existing up/down switch, the flush-type box must provide sufficient space to allow this. Alternatively, the “Roller shutter” wireless flush-type switch can be inserted in another flush-type box near the shutter up/down switch

ATTENTION:

- ▶ Installation may only be carried out when the power is disconnected. To do this, disconnect the mains supply

line by switching off or unscrewing the corresponding fuse. In addition, switch off the corresponding residual current circuit breaker so that all the poles of the mains supply line are disconnected from the mains voltage. Prevent unauthorised reconnection and verify that the relevant mains supply line is isolated from the supply. Only one motor may be connected to the “Roller shutter” wireless flush-type switch. The “Roller shutter” wireless flush-type switch is not able to detect the end position of the shutter/roller shutter. Only connect a motor that has its own switch-off function for when the top and bottom end positions are reached.

- ▶ Please refer to the safety notes when connecting the “Roller shutter” wireless flush-type switch.

- a.) Remove the cover of the shutter up/down switch you are using and remove the switch from the flush-type box.
- b.) Establish the electrical connection via the screw terminal blocks (C), see diagram. Connect screw terminal blocks "S1", "S2", and "S-C" as shown in the diagram above to a shutter/roller shutter up/down switch, if present. Screw terminal block "S-C" is the common connection for both switches; connection "S1" is used for switching function "F" (down), while connection "S2" is used for switching function "S" (up). However, you can also operate the "Roller shutter" wireless flush-type switch without a connected switch, using just wireless technology.
- c.) Place the "Roller shutter" wireless flush-type switch in the flush-type box so that the operating button and the LED are facing you. Make sure that the cables do not become squashed or damaged in any way.
- d.) If the shutter/roller shutter up/down switch is to be mounted in the same flush-type box, wait until you have finished programming the "Roller shutter" wireless flush-type switch. You should therefore refer to the sections below before closing the flush-type box or surface box and starting up the product.

STARTUP

Teaching the wireless flush-type switch to recognise a wireless transmitter

- a.) Connect the "Roller shutter" wireless flush-type switch to a standard 230 V AC mains voltage in the correct manner, as described in the section above.
- b.) Press the button (2) until the LED (1) flashes red.

- c.) Before the LED (1) stops flashing, press the “ON” button for the respective switch channel on the wireless transmitter that you want the wireless flush-type switch to learn. The red LED (1) lights up. The learning process has been completed successfully.

Teaching a wireless flush-type switch to recognise multiple wireless transmitters

- The “Roller shutter” wireless flush-type switch can learn up to 8 wireless transmitters.

- a.) Connect the “Roller shutter” wireless flush-type switch to a standard 230 V AC mains voltage in the correct manner, as described in the section above.
- b.) Press the button (2) until the LED (1) flashes red.

- c.) Before the LED (1) stops flashing, press the “ON” button for the respective switch channel on the wireless transmitter that you want the wireless flush-type switch to learn. The red LED (1) lights up. The learning process has been completed successfully.
- d.) Repeat these steps for additional wireless transmitters.

Deleting a wireless transmitter that the wireless flush-type switch has already learnt

- Channels that have been learnt can also be deleted again.
- a.) Connect the “Roller shutter” wireless flush-type switch to a standard 230 V AC mains voltage in the correct manner, as described in the section above.

- b.) Press the button (2) until the LED (1) flashes red.
- c.) Before the LED (1) stops flashing, press the "OFF" button for 3 seconds for the switch channel you wish to delete on the wireless transmitter that the wireless flush-type switch previously learnt. The LED (1) goes out and the delete process has been completed successfully.
- d.) Repeat these steps for additional wireless transmitters.

Deleting all the wireless transmitters that the wireless flush-type switch has learnt

- ▶ All channels that have been learnt can also be deleted again.
- a.) Connect the "Roller shutter" wireless flush-type switch to a standard 230 V AC

mains voltage in the correct manner, as described in the section above.

- b.) Press the button (2) until the LED (1) flashes red.
- c.) Before the LED (1) stops flashing, press the button (2) again on the wireless flush-type switch. The LED (1) goes out and the delete process has been completed successfully.

FUNCTION TEST

Connect the "Roller shutter" wireless flush-type switch to a standard 230 V AC mains voltage in the correct manner, as described in the section above. You can now test the function of the wireless flush-type switch by briefly pressing the corresponding "ON" button for the relevant switch channel. The red LED (1) lights up. The switch contact for the selected direction of movement of the shutter/roller shutter is switched for max. 90 seconds. Pressing the "OFF" button for

the relevant switch channel operates the other direction of movement. If the shutter/roller shutter motor rotates in the wrong direction, this can be changed as follows:

Reversing the direction of rotation

- Briefly press the operating button (2). The shutter/roller shutter motor moves a little in both directions and then stops.
- Briefly press the “On” or “Off” button on one of the learnt switch channels/wireless transmitters.
- The direction of rotation is now reversed (this applies for all switch channels that have been learnt; it also applies for a connected shutter/roller shutter up/down switch if present).

OPERATION

For reliable, maximum performance of the load, refer to the “Technical data” section. Pressing the corresponding “ON” or “OFF” button for the switch channel on the wireless transmitter enables the relevant direction of movement for the shutter/roller shutter.

Raise the shutter/roller shutter: Briefly press the “Up” button on a connected shutter/roller shutter up/down switch or the “ON” button of the learnt switch channel of a Cuveo wireless transmitter.

Lower the shutter/roller shutter: Briefly press the “Down” button on a connected shutter/roller shutter up/down switch or the “OFF” button of the learnt switch channel of a wireless transmitter.

Stop the shutter/roller shutter: Briefly press the opposite button to the current direction of movement of the shutter/roller shutter.

MAINTENANCE AND CLEANING

- ▶ Servicing or repair works can only be performed by a qualified person or at a special service centre. There are no components in the product that need to be serviced. At no point must it be opened or disassembled given the danger of electric shock.
- The external surface can be cleaned by using a dry, soft and clean cloth. Do not press too hard on the front panel or on the casing, as this can leave scratch marks on the surface.
- Dust can be easily removed by using a soft and clean brush with long hairs and bristles and a vacuum cleaner. In no event must an aggressive cleaning agent or other chemical solutions be used since that can affect the casing or impair its proper functioning.

DISPOSAL

At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal regulations.

TECHNICAL DATA

Receive frequency: 433.92 MHz

Operating voltage: 230 V AC, 50 Hz

Protection class: I

Connected load: max. 500 VA

Number of possible motors: 1

Dimensions (WxHxD): 53 x 70 x 33 mm

Operating temperature range: 0°C to +35°C

Range (open space): up to 50 m

SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Do not attempt to repair by yourself!
- Damages resulting from non-compliance with these operating instructions shall render the warranty void. We shall not be liable for secondary damages!

- We are not liable for property damage or for personal injury caused by improper handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty is no longer valid!
- Please do not use this product at hospitals or medical establishments. Even if the product transmits only very weak radio signals, they could cause interference with the functioning of life-preserving systems. The same may also be valid for other areas.
- The product may only be installed by a qualified electrician who is familiar with the relevant regulations (e.g. VDE)! Improper work on the mains voltage not only poses a danger to yourself, but others as well!
- If you do not have technical expertise in mounting, do not mount the product yourself; engage a professional to do the work.
- The design of the “Roller shutter” wireless flush-type switch corresponds to protection class I. The only voltage source that may be used for the “Roller shutter” wireless flush-type switch is standard mains voltage (230 V AC, 50 Hz, with protective conductor) from the public mains supply.
- Mounting may only be carried out if all the poles of the supply lines to the wireless flush-type switch are disconnected from the mains voltage. Otherwise there is a risk of electric shock!
- The unit is only suitable for use in a dry location indoors (not in a bathroom or other damp locations). Avoid getting the unit damp or wet.
- The product may only be mounted and operated in a fixed location. Place the product in an appropriate flush-type box or surface box, for example.

- For safety and licensing reasons (CE), unauthorized reconstruction and/or modification of the product is not permitted. Please do not operate the device where wires or connection terminals are exposed. Please contact an authorised person if you have any questions about the functioning, safety or the connection of the device.
- Please handle the product carefully – shocks, hits or a fall, even from low altitudes, can damage it.
- Please ensure that packaging materials, like plastic sheets/bags, Styrofoam parts, etc. are not lying loose, for they could be a dangerous toy in the hands of children.

2 YEAR LIMITED GUARANTEE

- ▶ For two years after the date of purchase, the defect-free condition of the product model and its materials is guaranteed.

This guarantee is only valid when the device is used as intended and is subject to regular maintenance checks. The scope of this guarantee is limited to the repair or reinstallation of any part of the device, and is only valid if no unauthorised modifications or attempted repairs have been undertaken. Customer statutory rights are not affected by this guarantee.

Please note!

No claim can be made under guarantee in the following circumstances:

- Operational malfunction
- Empty batteries or faulty accumulator
- Erroneous coding/channel selection
- Fault through other radio installation (i.e. mobile operation)
- Unauthorised modifications / actions
- Mechanical damage
- Moisture damage
- No proof of guarantee (purchase receipt)

Claims under warranty will be invalidated in the event of damage caused by non-compliance with the operating instructions. We do not accept any responsibility for consequential damage! No liability will be accepted for material damage or personal injury caused by inappropriate operation or failure to observe the safety instructions. In such cases, the guarantee will be rendered void.

Liability limitation

The manufacturer is not liable for loss or damage of any kind including incidental or consequential damage which is the direct or indirect result of a fault to this product.

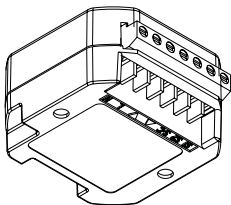
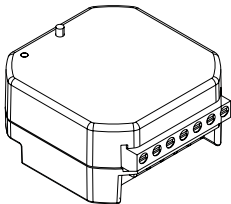
These operating instruction are published by
m-e GmbH modern-electronics
An den Kolonaten 37
26160 Bad Zwischenahn / Germany

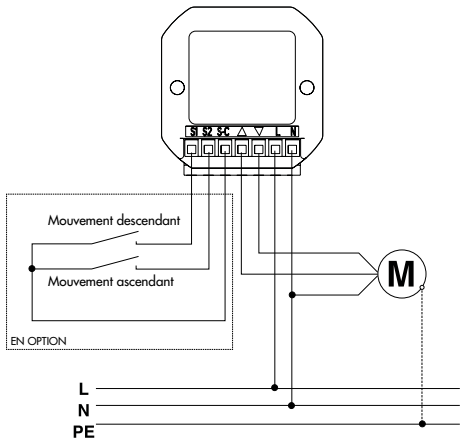
The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

INTERRUPTEUR ENCASTRÉ TÉLÉCOMMANDÉ POUR STORE


CR-R0500

MOD.: CR-R0500-W (blanc)





UTILISATION CONFORME

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit .

Cet interrupteur encastré télécommandé permet d'actionner sans fil un moteur de store ou de store vénitien connecté à un interrupteur mural télécommandé Cuveo ou à une commande à distance Cuveo. Ce produit peut parfaitement s'utiliser pour ajouter une commande à distance supplémentaire à un commutateur de store vénitien traditionnel. Le commutateur intégré peut donc toujours descendre ou monter le store/store vénitien ; le moteur utilisé peut être toutefois également utilisé en supplément avec un interrupteur mural télécommandé Cuveo ou avec une commande à distance Cuveo.

- ▶ Cet interrupteur encastré télécommandé pour store est exclusivement conçu et

adapté pour des espaces intérieurs secs. Les consignes de sécurité et d'utilisation fournies dans le présent document doivent être impérativement suivies. Ces instructions servent à protéger l'appareil, mais aussi les personnes. Lisez donc entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

- ▶ Une utilisation autre que celle prévue ci-dessus endommage le produit et constitue un danger (court-circuit, incendie, choc électrique, etc.).
- ▶ Le produit ne doit pas être modifié et transformé !

Ce produit est conforme aux exigences légales nationales et européennes.

Contenu de la livraison

- Interrupteur encastré télécommandé pour store
- Consignes d'utilisation

MONTAGE ET RACCORDEMENT DE L'INTERRUPTEUR ENCASTRÉ TÉLÉCOMMANDÉ POUR STORE

Cet interrupteur encastré télécommandé pour store est exclusivement conçu et adapté pour des espaces intérieurs secs. Il doit être uniquement monté et actionné en position fixe dans un boîtier apparent ou encastré adapté ou dans un autre type de corps correspondant.

Le boîtier encastré doit avoir suffisamment de place disponible lorsque l'interrupteur encastré télécommandé pour store est installé derrière le commutateur existant. L'interrupteur peut être utilisé sinon dans un autre boîtier encastré situé à proximité du bouton utilisé pour le store vénitien.

ATTENTION !

- ▶ Le produit doit être monté hors-tension. Mettez le réseau électrique hors-tension en enlevant le fusible. Coupez aussi le

différentiel pour que le câble électrique soit débranché du secteur sur tous les pôles. Protégez de tout redémarrage non autorisé et vérifiez que le câble est hors-tension. Seul un moteur peut être raccordé à l'interrupteur encastré télécommandé pour store. Cet interrupteur ne peut pas reconnaître que le store/store vénitien a atteint son point le plus haut ou le plus bas. Raccordez uniquement un moteur équipé d'un dispositif de désactivation en cas d'arrivée en position finale (supérieure et inférieure).

- ▶ Suivez les consignes de sécurité lorsque vous raccordez l'interrupteur encastré télécommandé pour store.
 - a.) Soulevez la protection du bouton pour store vénitien que vous utilisez et enlevez-le du boîtier encastré.
 - b.) Effectuez le raccordement électrique via les bornes de serrage (C) (voir illustration).

Connectez les bornes de serrage « S1 », « S2 » et « S-C » à un bouton pour store/store vénitien (si existant) (voir illustration ci-dessus). La borne de serrage « S-C » sert à raccorder en même temps les deux boutons ; le raccordement « S1 » sert à faire fonctionner le bouton « F » (mouvement descendant) et le raccordement « S2 », le bouton « S » (mouvement ascendant). Vous pouvez utiliser l'interrupteur encastré télécommandé pour store aussi sans bouton connecté, uniquement par télécommande.

- c.) Positionnez l'interrupteur encastré télécommandé pour store dans le boîtier encastré de sorte que la commande et la DEL soient orientées vers l'extérieur (dans votre direction). Veillez à ce que les câbles ne soient pas tordus ou endommagés.
- d.) Effectuez la programmation de l'interrupteur avant de le monter dans le boîtier encastré (si le bouton pour store/store vénitien doit être monté dans le même boîtier encastré).

Suivez alors les étapes suivantes avant de fermer le boîtier apparent ou encastré et de mettre en service le produit.

MISE EN SERVICE

Programmation de l'interrupteur encastré télécommandé sur un émetteur radio

- a.) Branchez de manière appropriée l'interrupteur sur un réseau d'alimentation correct de 230 V AC (voir section ci-dessus pour une description).
- b.) Appuyez sur la touche (2) jusqu'à ce que la DEL (1) ait un clignotement rouge.
- c.) Avant que la DEL (1) cesse de clignoter, appuyez sur la touche « ON » du canal de commutation souhaité de l'émetteur radio (où l'interrupteur encastré télécommandé

doit être programmé). La DEL rouge (1) est allumée. La programmation a été réalisée avec succès.

Programmation d'un interrupteur encastré télécommandé sur des émetteurs radio multiples

- ▶ Jusqu'à huit émetteurs radio peuvent être programmés sur cet interrupteur encastré télécommandé pour store.
- a.) Branchez de manière appropriée l'interrupteur sur un réseau d'alimentation correct de 230 V AC (voir section ci-dessus pour une description).
- b.) Appuyez sur la touche (2) jusqu'à ce que la DEL (1) ait un clignotement rouge.
- c.) Avant que la DEL (1) cesse de clignoter, appuyez sur la touche « ON » du canal de commutation souhaité (émetteur radio)

où l'interrupteur encastré télécommandé doit être programmé. La DEL rouge (1) est allumée. La programmation a été réalisée avec succès.

- d.) Refaites cette procédure pour d'autres émetteurs radio.

Suppression d'émetteurs radio déjà programmés sur l'interrupteur encastré télécommandé

- ▶ Il est également possible d'effacer des canaux programmés.
- a.) Branchez de manière appropriée l'interrupteur sur un réseau d'alimentation correct de 230 V AC (voir section ci-dessus pour une description).
- b.) Appuyez sur la touche (2) jusqu'à ce que la DEL (1) ait un clignotement rouge.

- c.) Avant que la DEL (1) cesse de clignoter, appuyez pendant 3 secondes sur la touche « OFF » du canal de commutation à effacer (émetteur radio) où l'interrupteur encastré télécommandé a été programmé. La DEL (1) s'éteint. La suppression a été réalisée avec succès.
- d.) Refaites cette procédure pour d'autres émetteurs radio.

Suppression de l'ensemble des émetteurs radio programmés sur l'interrupteur encastré télécommandé

- Il est également possible d'effacer l'ensemble des canaux programmés.
- a.) Branchez de manière appropriée l'interrupteur sur un réseau d'alimentation correct de 230 V AC (voir section ci-dessus pour une description).

- b.) Appuyez sur la touche (2) jusqu'à ce que la DEL (1) ait un clignotement rouge.
- c.) Avant que la DEL (1) cesse de clignoter, appuyez à nouveau sur la touche (2) de l'interrupteur encastré télécommandé. La DEL (1) s'éteint. La suppression a été réalisée avec succès.

TEST DE FONCTIONNEMENT

Branchez l'interrupteur encastré télécommandé pour store sur une tension de secteur conforme de 230 V AC (voir section ci-dessus pour une description). Vous pouvez maintenant contrôler le fonctionnement de l'interrupteur encastré télécommandé en appuyant brièvement sur la touche « ON » du canal de commutation correspondant. La DEL rouge (1) s'allume. Le contact de commutation lié au sens de direction choisi du store/store vénitien est activé pendant max. 90 secondes. Appuyez sur la touche « OFF » du canal de commutation correspondant afin d'activer l'autre sens de direction. En cas de

mauvais raccordement, vous pouvez changer le sens de rotation du moteur du store/store vénitien en procédant de manière suivante :

Inversion du sens de rotation

- Appuyez brièvement sur la touche de fonctionnement (2). Le moteur du store/store vénitien effectue un court trajet dans deux directions avant de s'arrêter.
- Appuyez brièvement sur la touche « Marche » ou « Arrêt » d'un canal de commutation/émetteur radio programmé.
- Le sens de rotation est maintenant inversé. Il en est de même pour tous les canaux de commutation programmés, mais aussi pour les touches du store/store vénitien éventuellement raccordées.

FONCTIONNEMENT

Pour utiliser l'appareil électrique avec la puissance admissible maximale, consultez la rubrique « Données techniques ». La touche « ON » ou « OFF » correspondante du canal de commutation (émetteur radio) permet d'activer le sens de direction concerné du store/store vénitien.

Faire monter le store/store vénitien : Appuyer brièvement sur « Haut » (touche du store/store vénitien raccordée) ou sur « ON » (touche du canal de commutation programmé d'un émetteur radio Cuveo).

Faire descendre le store/store vénitien : Appuyer brièvement sur « Bas » (touche du store/store vénitien raccordée) ou sur « OFF » (touche du canal de commutation programmé d'un émetteur radio).

Arrêt du store/store vénitien : Appuyer brièvement sur la touche de direction opposée au sens de direction momentané du store/store vénitien.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- ▶ Seuls un technicien qualifié ou un atelier de réparation agréé sont habilités à procéder à la maintenance ou la réparation de l'appareil. Le produit ne contient aucun élément dont vous auriez à effectuer la maintenance. N'ouvrez ou ne désassemblez jamais le produit, au risque de vous électriser.
- Pour le nettoyage de l'extérieur, un chiffon sec, doux et propre est suffisant. N'appuyez pas trop fortement sur la vitre avant ou le boîtier, cela pourrait rayer la surface.
- La poussière est éliminée facilement à l'aide d'un pinceau doux et propre à poils longs et d'un aspirateur. N'utilisez en aucun cas un détergent agressif, de l'alcool de ménage ou d'autres solutions chimiques, qui pourraient endommager le boîtier ou même nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

MISE AU REBUT

Jetez le produit à la fin de son cycle de vie en respectant les dispositions légales.

TECHNICAL DATA

Fréquence de réception : 433,92 MHz

Tension de service : 230 V / AC, 50 Hz

Classe de protection : I

Puissance de raccordement : max. 500 VA

Nombre de moteurs possible : 1

Dimensions (La x H x P) : 53 x 70 x 33 mm

Plage de température de fonctionnement :
entre 0 °C et +35 °C

Portée (champ libre) : jusqu'à 50 m

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ▶ Ne pas tenter de réparer le produit !
- L'endommagement du produit lié au non-respect du présent mode d'emploi entraîne la perte de la garantie. Nous ne sommes

en aucun cas responsables des dommages indirects liés au produit !

- Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages matériels et aux dommages aux personnes causés par une utilisation inappropriée du produit ou par un non-respect des consignes de sécurité. Le produit ne sera alors plus couvert par la garantie.
- Ne pas utiliser ce produit dans des hôpitaux ou dans des établissements médicaux. Le produit envoie seulement des signaux radio relativement faibles qui peuvent toutefois perturber le fonctionnement des systèmes d'assistance médicale. D'autres espaces peuvent être aussi concernés.
- Le produit doit être uniquement installé par un spécialiste de l'électricité qualifié (p. ex. un électricien) connaissant les consignes applicables (p. ex. les prescriptions de la Fédération allemande « VDE »). Les travaux non conformes réalisés sur le secteur comportent des risques pour vous-même mais aussi pour autrui !
- Ne montez pas le produit si vous n'avez aucune connaissance technique. Confiez le montage à un spécialiste.
- L'interrupteur encastré télécommandé pour store est monté conformément à la classe de protection I. Utiliser uniquement une prise conforme du réseau d'alimentation public (230 V/AC, 50 Hz, avec conducteur de protection).
- Pour éviter un choc électrique, le montage doit être uniquement effectué si les câbles d'alimentation menant à l'interrupteur encastré télécommandé sont débranchés sur tous les pôles.
- L'appareil doit être uniquement utilisé dans des espaces intérieurs secs. Ne pas utiliser dans des salles de bain ou dans des espaces humides. Évitez que l'appareil soit humide ou mouillé.

- Le produit doit être monté et utilisé uniquement s'il est stable. Utilisez le produit par exemple dans un boîtier encastré ou un boîtier apparent adapté.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), l'utilisateur ne doit pas transformer et/ou modifier le produit. Ne mettez pas l'appareil en marche si des câbles et des bornes de raccordement sont apparents. Consultez un spécialiste si vous avez des interrogations sur l'utilisation, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Manipulez le produit avec prudence. L'appareil ne doit pas subir de chocs, de coups ou tomber (même d'une faible hauteur).
- Rangez le matériel d'emballage dans un endroit sûr. Les films/sachets plastiques, les éléments en polystyrène, etc. peuvent être des jouets dangereux pour les enfants.

GARANTIE LIMITÉE À 2 ANS

- Il est garanti pendant 2 ans à partir de la date d'achat que ce produit ne présente aucun défaut au niveau du matériel et du modèle. Cette garantie est uniquement valide lorsque l'appareil est utilisé de manière conforme, et entretenu régulièrement. La présente garantie se limite à la réparation ou au réassemblage d'une pièce quelconque de l'appareil dans la mesure où aucune modification ou réparations non autorisées n'ont été effectuées. Vos droits légaux en tant que client ne sont en aucun cas influencés par cette garantie.

Veillez noter

que toute réclamation dans le cadre de la garantie est exclue dans les cas suivants, entre autres :

- Erreur de commande
- Piles vides ou accus défectueux
- Codage erroné ou sélection incorrecte des canaux

- Perturbations dues à d'autres appareils radio (par ex. utilisation d'un téléphone portable)
- Interventions/influences extérieures
- Dégâts mécaniques
- Dégâts provoqués par l'humidité
- Aucune preuve de garantie (bon d'achat)

La garantie s'annule en cas de non-observation du présent mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage indirect ! Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages survenus sur l'appareil ou des personnes suite à une manipulation non-conforme ou la non-observation des consignes de sécurité. La garantie s'annule automatiquement dans ces cas-là !

Responsabilité limitée :

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommages quelconques, y compris les dommages consécutifs ou

accessoires qui résultent directement ou indirectement de la défaillance de ce produit.

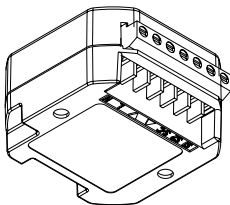
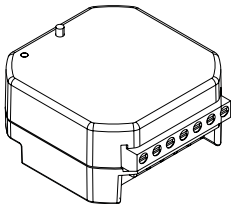
Cette notice est une publication de la société
m-e GmbH modern-electronics
An den Kolonaten 37
26160 Bad Zwischenahn / Allemagne.

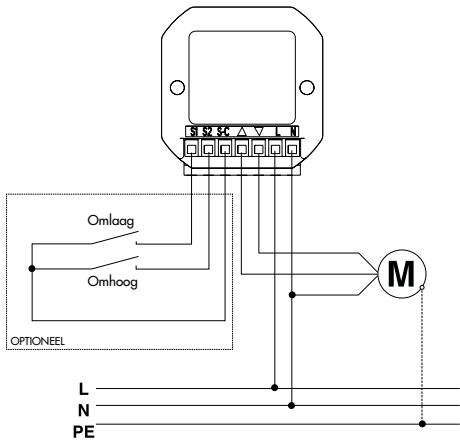
Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

DRAADLOZE INBOUWSCHAKELAAR ROLLUIKEN

CR-R0500

MOD.: CR-R0500-W (wit)





GEBRUIK VOLGENS DE VOORSCHRIFTEN

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product van 

Met deze draadloze rolluiken inbouwschakelaar kan een daarop aangesloten rolluiken- of zonwering-motor draadloos met een Cuveo draadloze wandschakelaar of met een Cuveo draadloze afstandsbediening worden bediend. De draadloze rolluiken inbouwschakelaar is een ideale aanvulling op een reeds aanwezige rolluik/zonwering schakelaar. Het rolluik of de zonwering kan dan ook draadloos worden bediend. D.w.z. de bestaande schakelaar voor het bedienen van het rolluik of de zonwering blijft behouden. Maar de motor van het rolluik of de zonwering kan nu ook met een Cuveo draadloze wandschakelaar of een Cuveo draadloze afstandsbediening worden bediend.

- ▶ Deze draadloze rolluiken inbouwschakelaar is uitsluitend bedoeld en geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis. De veiligheidsvoorschriften en bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing moeten beslist in acht worden genomen. Deze aanwijzingen zijn niet alleen bedoeld om het apparaat, maar vooral om lijf en leden te beschermen. Lees daarom de complete gebruiksaanwijzing door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▶ Een ander gebruik dan hierboven vermeld, leidt tot beschadiging van dit product. Bovendien kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan door bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schokken en dergelijke.
- ▶ Het product mag absoluut niet veranderd of omgebouwd worden!

Dit product voldoet aan de nationale wetgeving en Europese richtlijnen.

Leveringsomvang

- Draadloze rolluiken inbouwschakelaar
- Gebruiksaanwijzing

MONTAGE EN AANSLUITING VAN DE DRAADLOZE ROLLUIKEN INBOUWSCHAKELAAR

Deze draadloze rolluiken inbouwschakelaar is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis. De draadloze rolluiken inbouwschakelaar mag uitsluitend op een vaste plek in een geschikte inbouw- resp. opbouwdoos of een andere daartoe geschikte behuizing gemonteerd en gebruikt worden. Als de draadloze rolluiken inbouwschakelaar achter de aanwezige schakelaar wordt geïnstalleerd, dan is het noodzakelijk dat de inbouwdoos genoeg ruimte biedt. Eventueel kan de draadloze rolluiken inbouwschakelaar in een andere inbouwdoos in de buurt van de rolluik/zonwering schakelaar worden gebruikt.

LET OP!

- De installatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd als de spanning uitgeschakeld is. Schakel daartoe de elektrische spanning van de stroomtoevoer uit door de betreffende zekering uit te schakelen of uit de houder te draaien. Schakel bovendien de bijbehorende aardlekschakelaar uit, opdat de stroomtoevoerkabel volledig van het lichtnet gescheiden is. Zorg ervoor dat de schakelaar niet per ongeluk weer ingeschakeld kan worden en controleer of er op de betreffende stroomtoevoerkabel geen spanning staat. Er mag maar één motor op de draadloze rolluiken inbouwschakelaar worden aangesloten. De draadloze rolluiken inbouwschakelaar kan niet 'zien' of het rolluik of de zonwering de betreffende eindpositie heeft bereikt. Sluit daarom uitsluitend een motor aan die zelf uitschakelt bij het bereiken van de bovenste en onderste eindposities.

► **Neem bij het aansluiten van de draadloze rolluiken inbouwschakelaar de veiligheidsaanwijzingen in acht.**

- a.) Verwijder het afdekplaatje van de aanwezige schakelaar voor het rolluik of de zonwering en haal de schakelaar uit de inbouwdoos.
- b.) Maak de elektrische verbinding. Gebruik daartoe de schroefaansluitingen (C), zie afbeelding. Verbind de schroefaansluitingen 'S1', 'S2' en 'S-C' zoals getoond in de bovenstaande afbeelding, met de schakelaar van het rolluik of de zonwering (indien aanwezig). Schroefaansluiting 'S-C' is de gemeenschappelijke aansluiting van beide knoppen; aansluiting 'S1' is bedoeld voor de functie 'F' (omlaag), aansluiting 'S2' voor de functie 'S' (omhoog). U kunt de draadloze rolluiken inbouwschakelaar echter ook (alleen) draadloos - zonder aangesloten knoppen - bedienen.
- c.) Plaats de draadloze rolluiken schakelaar zodanig in de inbouwdoos, dat de bedieningsknoppen en de LED naar buiten toe, in uw richting wijzen. Let er daarbij op, dat de kabels niet afgeklemd of anderszins beschadigd raken.
- d.) Als in dezelfde inbouwdoos ook nog de bestaande schakelaar voor het rolluik of de zonwering gemonteerd moet worden, wacht daar dan mee tot de programmering van de draadloze rolluiken inbouwschakelaar voltooid is. Neem daarom de volgende paragrafen in acht, voordat u de inbouw- of opbouwdoos sluit en het product in gebruik neemt.

INGEBRUIKNAME

Het aanmelden van de draadloze inbouwschakelaar bij een draadloze zender

- a.) Sluit de draadloze rolluiken inbouwschakelaar vakkundig aan op een 230 VAC lichtmetaansluiting die aan de voorschriften voldoet (zie bovenstaande paragraaf).
 - b.) Druk op de knop (2), tot de LED (1) rood gaat knipperen.
 - c.) Druk, voordat de LED (1) stopt met knipperen, op de 'ON' knop van het gewenste schakelkanaal op de draadloze zender, dat met de draadloze inbouwschakelaar gekoppeld moet worden. De rode LED (1) brandt. Het aanmeldingsproces is met succes afgesloten.
- a.) Sluit de draadloze rolluiken inbouwschakelaar vakkundig aan op een 230 VAC lichtmetaansluiting die aan de voorschriften voldoet (zie eerdere paragraaf).
 - b.) Druk op de knop (2), tot de LED (1) rood gaat knipperen.
 - c.) Druk, voordat de LED (1) stopt met knipperen, op de 'ON' knop van het gewenste schakelkanaal op de draadloze zender, dat met de draadloze inbouwschakelaar gekoppeld moet worden. De rode LED (1) brandt. Het aanmeldingsproces is met succes afgesloten.

Aanmelden van een draadloze inbouwschakelaar bij meerdere draadloze zenders

- Bij deze draadloze rolluiken inbouwschakelaar kunnen maximaal 8 draadloze zenders worden aangemeld.

- d.) Herhaal deze stappen voor de andere draadloze zenders.

Afmelden van eerder aangemelde draadloze zenders bij de draadloze inbouwschakelaar

► **De aangemelde kanalen (zenders) kunnen ook weer afgemeld worden.**

- a.) Sluit de draadloze rolluiken inbouwschakelaar vakkundig aan op een 230 VAC lichtmetaansluiting die aan de voorschriften voldoet (zie eerdere paragraaf).
- b.) Druk op de knop (2), tot de LED (1) rood gaat knipperen.
- c.) Druk, voordat de LED (1) stopt met knipperen, 3 seconden op de 'OFF' knop van het af te melden schakelkanaal op de draadloze zender, dat met de draadloze inbouwschakelaar gekoppeld was. De LED (1) gaat uit en het afmeldingsproces is met succes afgesloten.
- d.) Herhaal deze stappen voor de andere draadloze zenders.

Afmelden van alle aangemelde draadloze zenders bij de draadloze inbouwschakelaar

► **Alle aangemelde kanalen (zenders) kunnen ook weer afgemeld worden**

- a.) Sluit de draadloze rolluiken inbouwschakelaar vakkundig aan op een 230 VAC lichtmetaansluiting die aan de voorschriften voldoet (zie eerdere paragraaf).
- b.) Druk op de knop (2), tot de LED (1) rood gaat knipperen.
- c.) Druk, voordat de LED (1) stopt met knipperen, opnieuw op knop (2) van de draadloze inbouwschakelaar. De LED (1) gaat uit en het afmeldingsproces is met succes afgesloten.

TESTEN VAN DE WERKING

Sluit de draadloze rolluiken inbouwschakelaar vakkundig aan op een 230 VAC lichtnet aansluiting die aan de voorschriften voldoet (zie eerdere paragraaf). Controleer nu de werking van de draadloze inbouwschakelaar, door even op de bijbehorende 'ON' knop van het betreffende schakelkanaal te drukken. De rode LED (1) brandt. Het schakelcontact voor de gekozen richting van het rolluik of de zonwering wordt gedurende max. 90 seconden geactiveerd. Als u op de 'OFF' knop van het betreffende schakelkanaal drukt, dan wordt de andere richting geschakeld. Als de draairichting van de aangesloten motor van het rolluik of de zonwering verkeerd is, dan kunt u deze als volgt veranderen:

Draairichting veranderen

- Druk kort op de bedieningsknop (2).
De motor van het rolluik of de zonwering beweegt een klein stukje in beide richtingen en stopt vervolgens.

- Druk kort op de 'aan' of 'uit' knop van een aangemeld schakelkanaal van een draadloze zender.
- De draairichting is nu veranderd (dit geldt voor alle aangemelde gelijktijdig; en ook voor een eventueel aangesloten rolluik/zonwering schakelaar).

GEBRUIK

Zie paragraaf 'Technische gegevens' voor het maximaal toelaatbare vermogen van de verbruiker. Door op de 'ON' of 'OFF' knop van het schakelkanaal op de draadloze zender te drukken, beweegt het rolluik of de zonwering in de betreffende richting (omhoog of omlaag).

Rolluik/zonwering omhoog: Druk kort op de knop 'omhoog' van een aangesloten rolluik/zonwering schakelaar of op de

knop 'ON' van het aangemelde schakelkanaal van een Cuveo draadloze zender.

Rolluik/zonwering omlaag: Druk kort op de knop 'omlaag' van een aangesloten rolluik/zonwering schakelaar of op de knop 'OFF' van het aangemelde schakelkanaal van een draadloze zender.

Rolluik/zonwering stoppen: Druk kort op de knop die tegengesteld is aan de richting waarin het rolluik of de zonwering op dat moment beweegt.

- Voor de reiniging van de buitenzijde volstaat een droge, zachte en schone doek. Druk niet te hard op de frontschijf of de behuizing, dit kan leiden tot krassen op het oppervlak.
- Stof kan met behulp van een zacht en schoon penseel met lange haren en een stofzuiger gemakkelijk worden verwijderd. Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien daardoor de behuizing kan worden aangetast of zelfs de werking worden beperkt.

ONDERHOUD EN REINIGING

- ▶ Onderhoud of reparatie is alleen toegestaan door een deskundige of vakwerkplaats. Er zijn geen onderdelen binnen in het product die door u moeten worden onderhouden. Open of demonteer het daarom nooit aangezien er gevaar bestaat op een elektrische schok.

WEGGOOIEN VAN AFGEDANKTE APPARATEN

Gooi afgedankte producten conform de geldende wettelijke voorschriften weg.

TECHNISCHE GEGEVENS

Ontvangstfrequentie: 433,92 MHz

Voedingsspanning: 230 V/AC, 50 Hz

Beschermingsklasse: I

Aangesloten vermogen: Max. 500VA

Aantal mogelijke motoren: 1

Afmetingen (b x h x d): 53 x 70 x 33 mm

Operationeel temperatuurbereik:

0 °C tot +35 °C

Bereik (zonder obstakels): Max. 50 m

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

► Probeer het apparaat niet zelf te repareren!

- Bij schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de aanspraak op garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!
- Bij materiële schade en/of lichamelijk letsel als gevolg van verkeerd gebruik of het niet in acht nemen van de veilig-

heidsaanwijzingen, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. In dergelijke gevallen vervallen alle garantieaanspraken!

- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische instellingen. Hoewel het product slechts een relatief zwak radiosignaal afgeeft, kan dit toch leiden tot storing van medische apparatuur en levensbehoudende systemen. Hetzelfde geldt mogelijk in andere sectoren.
- Het product mag uitsluitend door een gekwalificeerde electricien worden geïnstalleerd die voldoende op de hoogte is van de relevante voorschriften (bijv. VDE)! Door onoordeelkundige werkzaamheden aan netspanning voerende onderdelen brengt u niet alleen uzelf maar ook andere personen in gevaar!
- Als u geen speciale kennis heeft om het product te installeren, laat de installatie dan uitvoeren door een vakman.

- De draadloze rolluiken inbouwschakelaar voldoet aan beschermingsklasse I. Als spanningsbron voor de draadloze rolluiken inbouwschakelaar mag uitsluitend de netspanning (230 V/AC, 50 Hz, met randaarde) van het openbare lichtnet worden gebruikt.
- De installatie mag uitsluitend worden uitgevoerd, als de kabels naar de draadloze inbouwschakelaar volledig van het lichtnet gescheiden zijn. Anders kan er levensgevaar ontstaan door een elektrische schok!
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes (niet in badkamers en dergelijke). Voorkom dat het apparaat vochtig of nat wordt.
- Het product mag uitsluitend op een vaste plek geïnstalleerd en gebruikt worden. Installeer het product bijvoorbeeld in een geschikte inbouw- of opbouwdoos.
- Om redenen van veiligheid en certificering (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Gebruik het apparaat niet, wanneer er draden of aansluitklemmen bloot komen te liggen. Neem contact op met een deskundige, wanneer u niet zeker bent over de werking, veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Ga voorzichtig met het product om - door stoten, schokken of een val (ook van geringe hoogte) kan het product beschadigd raken.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren; folie, plastic zakken, polystyreen en dergelijke, kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

- Voor de duur van 2 jaar wordt de garantie gegeven, dat dit product vrij is van defecten in het materiaal en in de uitvoering. Dat

is alleen van toepassing als het toestel op normale wijze gebruikt wordt en regelmatig wordt onderhouden. De verplichtingen van deze garantie zijn beperkt tot de reparatie of de nieuwe montage van een of ander onderdeel van het toestel en gelden uitsluitend onder de voorwaarde dat er geen onbevoegde wijzigingen of pogingen tot reparatie werden uitgevoerd. Uw wettelijke rechten als klant worden op geen enkele wijze door deze garantie beïnvloed.

Opgelet!

Er is geen recht op garantie in ondermeer de volgende gevallen:

- bedieningsfouten
- lege batterijen of defecte accu's
- verkeerde codering/kanaalkeuze
- storingen door andere toestellen op radiostralen (bv. gsm-gebruik)
- ingrepen/inwerkingen van buitenaf
- mechanische beschadigingen
- vochtschade
- geen garantiebewijs (aankoopbewijs)

Bij schade die veroorzaakt wordt doordat deze gebruiksaanwijzing niet werd opgevolgd, vervalt alle aanspraak op garantie. Voor vervolgschade zijn wij niet aansprakelijk! Bij materiële of lichamelijke schade die veroorzaakt werd door oncorrect gebruik of doordat de veiligheidsrichtlijnen niet werden opgevolgd, zijn wij niet aansprakelijk. In deze gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Aansprakelijkheidsbeperking:

De fabrikant is niet aansprakelijk voor het verlies of de beschadiging van om het even welke soort, met inbegrip van bijkomende of vervolgschade, die direct of indirect het resultaat zijn van een fout in het product.

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van
m-e GmbH modern-electronics
 An den Kolonaten 37
 26160 Bad Zwischenahn / Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.





m-e GmbH modern-electronics
An den Kolonaten 37
D-26160 Bad Zwischenahn

www.m-e.de

“Hiermit erklärt m-e GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet.”

Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden:

<http://m-e.de/download/ce/cr-ro500.pdf>

